

Mobiltelefon **MM35D**  
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



Ajánlott az útmutató elolvasása a készülék használatának megkezdése előtt.





|       |                                               |    |
|-------|-----------------------------------------------|----|
| 1     | Bevezetés                                     | 6  |
| 2     | Műszaki információk                           | 7  |
| 3     | Csomag tartalma                               | 8  |
| 4     | Kiegészítők                                   | 8  |
| 5     | Biztonságos használat feltételei              | 8  |
| 6     | Telefon előkészítése                          | 10 |
| 6.1   | SIM kártya és akkumulátor telepítése          | 11 |
| 6.1.1 | Asztali töltő                                 | 14 |
| 6.2   | Gyenge akkumulátor jelzés                     | 14 |
| 7     | Telefon leírása                               | 15 |
| 7.1   | Kijelző leírása                               | 18 |
| 7.2   | Billentyűzár                                  | 20 |
| 8     | MENÜ kezelése                                 | 20 |
| 9     | Telefonkönyv                                  | 20 |
| 9.1   | Kapcsolatok mentése                           | 20 |
| 9.2   | Kapcsolatok böngészése                        | 21 |
| 9.3   | Kapcsolatok törlése                           | 22 |
| 9.3.1 | Kapcsolatok törlése egyesével                 | 22 |
| 9.3.2 | Összes kapcsolat törlése                      | 22 |
| 9.4   | Kapcsolatok másolása                          | 22 |
| 9.4.1 | Kapcsolatok másolása egyesével                | 22 |
| 9.4.2 | Összes kapcsolat másolása                     | 23 |
| 9.5   | Kapcsolatok áthelyezése                       | 23 |
| 9.6   | Telefonkönyv beállítása                       | 23 |
| 9.6.1 | Tárhely állapota                              | 23 |
| 9.6.2 | Gyorstárcsázás                                | 23 |
| 9.6.3 | További számok                                | 24 |
| 10    | Hívás                                         | 24 |
| 10.1  | Közvetlen számhívás                           | 24 |
| 10.2  | Szám hívása a telefonkönyvből                 | 24 |
| 10.3  | Szám hívása az utolsó hívások híváslistájáról | 25 |

|        |                                   |    |
|--------|-----------------------------------|----|
| 10.4   | Gyorstárcsázás                    | 25 |
| 10.5   | Hívási hangerő beállítása         | 25 |
| 10.6   | Hívás közbeni beállítások         | 25 |
| 10.7   | Hívás továbbítás                  | 26 |
| 10.8   | Hívás fogadása                    | 26 |
| 11     | Híváslista                        | 27 |
| 12     | SMS üzenetek                      | 28 |
| 12.1   | SMS-ek írása és olvasása          | 28 |
| 12.2   | SMS-ek olvasása és válasz küldése | 29 |
| 12.3   | SMS mappa                         | 29 |
| 12.3.1 | Beérkezett üzenetek               | 29 |
| 12.3.2 | Vázlat üzenetek                   | 30 |
| 12.3.3 | Kimenő üzenetek                   | 30 |
| 12.3.4 | Üzenetek állapota                 | 30 |
| 12.4   | Üzenetek törlése                  | 30 |
| 12.5   | Üzenetek beállítása               | 30 |
| 12.6   | Hangposta                         | 31 |
| 13     | Kellékek                          | 32 |
| 13.1   | Naptár                            | 32 |
| 13.2   | Számológép                        | 32 |
| 13.3   | Zenelejátszó                      | 33 |
| 13.4   | Galéria                           | 33 |
| 13.5   | Diktafon                          | 34 |
| 13.6   | Fájlkezelő                        | 34 |
| 13.7   | Hálózati szolgáltatások           | 35 |
| 13.7.1 | SIM szolgáltatások                | 35 |
| 14     | Jelzés                            | 35 |
| 15     | FM rádió                          | 36 |
| 16     | Beállítások                       | 36 |
| 16.1   | Idő és dátum beállítása           | 37 |
| 16.2   | Profil                            | 37 |
| 16.3   | Nyelv                             | 38 |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 16.4 Kijelző                                   | 39 |
| 16.4.1 Háttér                                  | 39 |
| 16.4.2 Automatikus billentyűzár                | 39 |
| 16.4.3 Megvilágítás                            | 39 |
| 16.4.4 Fényerő                                 | 39 |
| 16.5 Biztonsági beállítások                    | 39 |
| 16.5.1 PIN védelem                             | 39 |
| 16.5.2 Telefon védelem                         | 39 |
| 16.6 Hívási beállítások                        | 40 |
| 16.6.1 Hívószám kijelzés                       | 40 |
| 16.6.2 Hívásvárakoztatás                       | 40 |
| 16.6.3 Hívásátirányítás                        | 40 |
| 16.6.4 Híváskorlátozás                         | 41 |
| 16.6.5 Fekete Lista                            | 42 |
| 16.6.6 Eltelt hívásidő jelzése                 | 42 |
| 16.6.7 Auto hívásismétlés                      | 42 |
| 16.6.8 Hívás felvételének jelzése              | 42 |
| 16.6.9 Hívás felvétele                         | 42 |
| 16.7 Hálózat beállítás                         | 42 |
| 16.8 Repülő üzemmód                            | 43 |
| 16.9 Gyári beállítások visszaállítása          | 43 |
| 17 Csatlakoztatás számítógéphez                | 43 |
| 18 GYIK (Problémamegoldás)                     | 44 |
| 19 Garanciális információk                     | 47 |
| 20 Akkumulátorral kapcsolatos információk      | 47 |
| 21 SAR információk                             | 49 |
| 22 Környezetvédelemmel kapcsolatos információk | 50 |
| 23 Megfelelőségi nyilatkozat                   | 52 |

Amennyiben a telefonkészülék működésében rendellenességet észlel, mindenképpen lépjen kapcsolatba a Maxcom technikai támogatásával, vagy forduljon reklamációjával az értékesítőhöz.

Közvetlen telefonszám:

**+48 32 325 07 00**

**Figyelem:** A telefon a GSM 900/1800 hálózatot használja. Bekapcsolás előtt helyezzen be legalább egy SIM kártyát a működéshez.

## **1 BEVEZETÉS**

Köszönjük, hogy Maxcom telefont választott. Mobiltelefon készülékeink a GSM hálózatban való használatra készültek, és megfelelnek minden európai normának. A telefonját különböző hálózatokon is használhatja, a roaming beállításoktól függően, melyet szolgáltatója biztosíthat Önnek. Ahhoz, hogy telefonkészülékét megfelelően használni tudja, szüksége lesz egy szolgáltatótól GSM szolgáltatásra. A telefon számos előnye közé tartozik, hogy hogy függetlenül választhat magának GSM szolgáltatót.

További információért ezzel kapcsolatosan, forduljon szolgáltatójához.

Ezen felhasználói kézikönyv a gyártó által került kiadásra. Elírások, esetleges hibajavítások, az aktuális információk pontosítása, illetve a készüléken végrehajtott szoftveres javítások a gyártó egyoldalú akaratával vihető végbe, melyek a későbbi frissített kezelési kézikönyvben kerülnek ismertetésre. További információt és segítséget

weboldalunkon talál: [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv tartalmának megfelelőségét illetően.

A szerzői jogok és védjegyek e dokumentumban mindenkor a mindenkori tulajdonos tulajdonjogát képezik.

Sokszorosítása, átadása, rejtegetése, vagy terjesztése a dokumentum teljes egészének, vagy bizonyos részének a jogtulajdonos előzetes írásbeli engedélye nélkül teljes mértékben tilos.

## **2 MŰSZAKI INFORMÁCIÓK**

- Színes kijelző TFT 1,77" (160x128)
- Nagy betűméret, egyszerű Menü
- Nagy, megvilágított billentyűzet
- Telefonkönyv -500 bejegyzés
- SMS tárhely – 500 bejegyzés
- microSD kártya támogatás 16GB-ig
- Kihangosítás funkció
- FM rádió
- Ébresztő
- Audio lejátszó
- Akkumulátor: 1000mAh
- Asztali töltő
- Készenléti idő: 300 óráig\*
- Beszélgetési idő: 10 óráig\*
- Méretek: 145 X 52 X 14mm
- Súly: 86g

\* a jelerősség és GSM hálózattól függően

### 3 CSOMAG TARTALMA

GSM mobiltelefon

Hálózati töltő

Asztali töltő

Akkumulátor

Kezelési útmutató

Jótállási jegy

**Figyelem:** ajánlott megtartani a csomagolást, melyre szükség lehet az esetleges szállításkor.

Tartsa meg a számlát, mely nélkülözhetetlen feltétele a garanciának.

### 4 KIEGÉSZÍTŐK

Csak olyan akkumulátort, töltőt, vagy kiegészítő eszközt használjon, melyet a gyártó ajánl ezen telefonhoz. Nézze meg, milyen kiegészítők érhetőek el értékesítőjénél.

### 5 BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

Az alábbi előírások megismerése minimalizálja a lehetőségét a telefon nem rendeltetésszerű használatának.

- **HASZNÁLAT:** A telefon elektromágneses teret hoz létre, mely negatív hatással lehet egyéb elektronikus eszközök működésére, mint pl. orvosi készülékek.
- Ne használja a telefon készüléket, olyan helyen, ahol ez tiltott, mint pl.: benzinkúton vagy kórházban, repülőgépen, gyúlékony anyagok

közelében. A telefon használata ilyen helyeken veszélyeztetheti mások biztonságát.

- Ne használja a telefonját megfelelő kihangosító nélkül gépjármű vezetése közben.
- A készülék és tartozékai apró darabokat tartalmazhatnak. Kérjük, ezen eszközöket tartsa gyermekektől távol
- SZERVIZ: Nem hajtható végre a készüléken önálló javítás, vagy változtatás. Minden meghibásodás kijávítása csak autorizált szakszervizben történhet.
- TISZTÍTÁS: A telefon tisztításához ne használjunk kémiai vagy maró anyagokat.
- HALLÓKÉSZÜLÉKEK: Amennyiben a felhasználó hallókészülékkel rendelkezik, figyelmesen állítsa be a telefonkészülék hangerejét, és a hallókészülék érzékenységét.
- ELEKTROMOS ORVOSI KÉSZÜLÉKEK: Az Ön készüléke rádióhullámokat bocsájt ki, mely zavart okozhat az orvosi elektromos készülékek, vagy implantátumok működésében, mint pl. hallókészülék, peacemaker, inzulinpumpa, stb. Tartson legalább 15 cm távolságot a telefon és a készülék között. Ezen témában további információt mindenképpen kérjen ki orvosától, vagy közvetlenül az adott elektromos orvosi készülék gyártójától.
- ELEKTROMOS ESZKÖZÖK: A felmágneseződés elkerülésének érdekében, ne hagyja a telefonkészülékét huzamosabb ideig elektromos készülékek közelében.

- **VIZÁLLÓSÁG:** a telefon nem vízálló. Tartsa mindig száraz helyen.
- **PORÁLLÓSÁG:** a telefon nem porálló, nem ajánlott a telefon használata poros körülmények között. Védje a telefont fémportól, mely a telefon nem megfelelő működését okozhatja.
- **KIJELZŐ:** kerülje az LCD kijelző túlzott nyomását, illetve éles, karcolásra képes eszközök használatát, mely a kijelző károsodásához vezethet.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait, mivel ez robbanást is okozhat.
- Ne hagyja kitéve a készüléket sem túl magas, sem pedig túl alacsony hőmérsékletnek, közvetlen napfény hatásának, illetve túlzottan magas páratartalomnak. Ne helyezzük a készüléket fűtőberendezések közelébe – pl. radiátor, vízmelegítő, sütő, tűz, grillező, stb.
- Hallásvédelem!



Hosszabb ideig tartó hangos hanghatás károsítja a hallást. Hallgasson zenét a megfelelő hangerőn, és ne tartsa az eszközt közel a füléhez, mikor a kihangosítót használja. Fülhallgató csatlakoztatása előtt csökkentse a hangerőt.

## 6 TELEFON ELŐKÉSZÍTÉSE

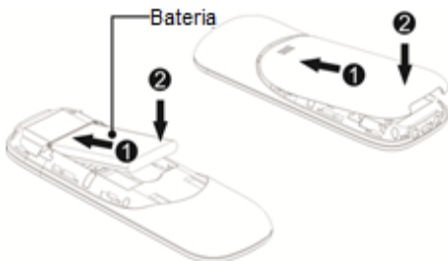
A telefon bekapcsolása előtt helyezzen be egy SIM kártyát a készülékbe. Legyen különös figyelemmel, hogy a kártya ne sérüljön meg a behelyezéskor.

Tartsa a SIM kártyát mindenképpen gyermekektől távol.

## 6.1 SIM KÁRTYA ÉS AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE

A SIM kártya behelyezése előtt mindenképpen győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva. A töltő ne legyen csatlakoztatva. A SIM kártya behelyezéséhez először távolítsa el az akkumulátort a rajz és leírás szerint:

- Mikor a telefon ki van kapcsolva, húzza az akku tartó fedelet lefelé és távolítsa el.
- Távolítsa el az akkut körme segítségével felemelve.
- Helyezze be a SIM kártyát a fém érintkezőkkel lefelé nézve. Legyen figyelemmel, hogy a kártyán lévő bevágás a telefon alja felé nézzen.



- A SIM kártya alatt található a MicroSD kártya helye. Helyezze be a kártyát a helyére. A telefonba

legfeljebb 16GB méretű memóriakártya telepíthető.



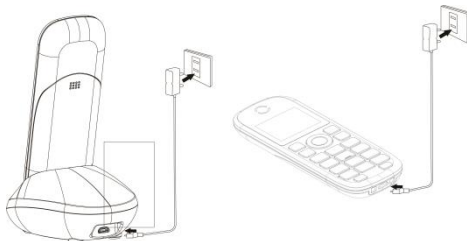
*A memóriakártya használatakor legyen figyelemmel, különösen annak ki és beszerelésekor. Néhány memóriakártya, az első használatot megelőzően, számítógéppel való formázást igényel.*

*Rendszeresen készítsen mentést a memóriakártyán található adatokról, amennyiben más eszközön is használja SD típusú memóriakártyáját! Nem megfelelő használat, vagy egyéb tényezők sérülést, vagy adatvesztést okozhatnak*

**Akkumulátor telepítése:**

- Az akkut úgy kell behelyezni, hogy a +/- a telefon felső része felé nézzenek.
- Az akku behelyezését követően helyezze vissza megfelelően a takarófedelelet a helyére.

## Akkumulátor töltése:



**Figyelem!** A csomagban található akkumulátort használja. Egyéb akkumulátor használata a telefon működés képtelenségét okozhatja, illetve garanciavesztéssel jár.

Ne csatlakoztassa a töltőt, ha a hátsó takarófedél nincs a készüléken.

### A telefon töltéséhez:

1. Csatlakoztassa a csatlakozót a fali konnektorba.
2. Csatlakoztassa a töltőt a készülék bal oldalán található aljzatba. A kijelzőn megjelenik az információ a töltő csatlakoztatásáról, a töltöttséget jelző csíkok a telefon kijelzőjén pedig a töltés alatt megjelennek, illetve kialszanak, míg a töltés zajlik.
3. Mikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd pedig a kábelt a telefonból.

Mikor a töltés befejeződött a kijelzőn nem fog pulzálni az akkumulátor ikon, abban az esetben, ha a telefon ki van kapcsolva, a kijelzőn megjelenik „Akkumulátor feltöltve”.

### **6.1.1 ASZTALI TÖLTŐ**

Asztali töltő használata esetén, elsőként csatlakoztassa a hálózati töltő csatlakozóját az asztali töltőn található csatlakozóba, majd ezután csatlakoztassa a hálózati konnektorba. Az akkumulátor töltéséhez elegendő a telefont az asztali töltőre helyezni, érintkezőkkel lefelé.

#### **Figyelem:**

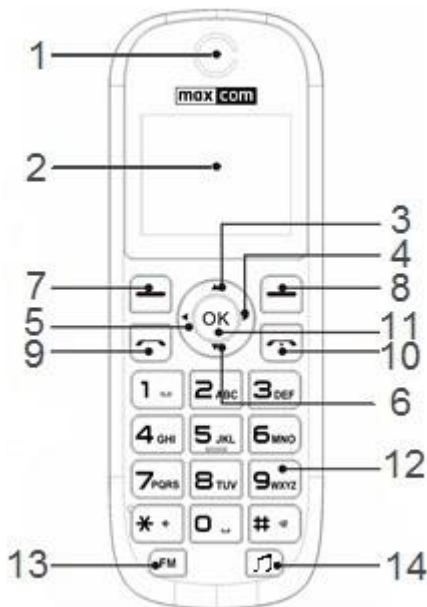
- A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg, hogy az akku megfelelően van behelyezve
- A töltés ideje alatt ne távolítsa el az akku – ez a telefon meghibásodását okozhatja
- Amennyiben az akkumulátor töltöttsége nem megfelelő a telefon elvárható működéséhez, egy figyelmeztetést kap a telefontól, hogy a készülék hamarosan kikapcsol, majd a fényképezőgép is automatikusan kikapcsol.
- Ha az akkumulátor teljes mértékben lemerült, a töltő csatlakoztatását követően várjon néhány percet, míg megjelenik a töltést jelző szimbólum.
- Hosszú ideig tartó nem használat esetén a telefon akkumulátora az un. „mélykisütés állapotába” léphet, hogy ezen állapotból visszatérjen a megfelelő működéshez, hagyja a töltőt a telefonra csatlakoztatva, annak ellenére, hogy a kijelzőn semmi sem jelenik meg. Ez akár egy óráig is eltarthat.

### **6.2 GYENGE AKKUMULÁTOR JELZÉS**

A telefon hangjelzéssel jelzi (amennyiben a profilban bekapcsolva van a figyelmeztetés), illetve a kijelzőn megjelenik „Akku lemerült”, ha az akkumulátor töltöttsége

alacsony. A kijelzőn megjelenik a szimbólum . Töltse fel az akkumulátort, ha ezen figyelmeztetést kapja.

## 7 TELEFON LEÍRÁSA



|   |                        |    |                                                      |
|---|------------------------|----|------------------------------------------------------|
| 1 | Hangszóró              | 8  | Jobb funkció gomb - JFG                              |
| 2 | Kijelző                | 9  | Zöld gomb – hívás indítása                           |
| 3 | Fel gomb               | 10 | Piros gomb – hívás befejezése/vissza a fő képernyőre |
| 4 | Jobbra gomb            | 11 | OK gomb                                              |
| 5 | Balra gomb             | 12 | Numerikus billentyűzet                               |
| 6 | Le gomb                | 13 | FM rádió gomb                                        |
| 7 | Bal funkció gomb - BFG | 14 | Audió lejátszó gomb                                  |

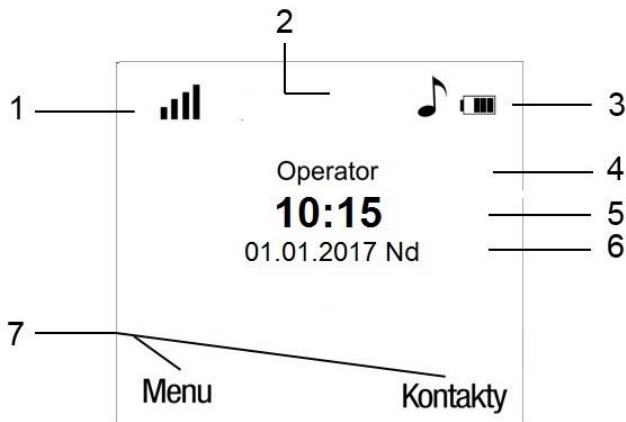
### Alapvető billentyű funkciók

| Gomb              | Funkció                                                                                                     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Piros gomb</b> | Röviden nyomva: vissza készenléti állapotba; hívás befejezése.<br>Hosszan lenyomva: telefon ki/bekapcsolása |
| <b>Zöld gomb</b>  | Röviden nyomva: hívás indítása; készenléti állapotban a híváslista megjelenítése;                           |

|                       |             |                                                                                                                   |
|-----------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Navigációs billentyűk | <b>Fel</b>  | Billentyű hangerő növelése                                                                                        |
|                       | <b>Le</b>   | Billentyű hangerő csökkentése                                                                                     |
|                       | <b>Bal</b>  | Számológép                                                                                                        |
|                       | <b>Jobb</b> | Jelzés                                                                                                            |
|                       | <b>BFG</b>  | Funkció a kijelzőn megjelenítettnek megfelelően                                                                   |
|                       | <b>JFG</b>  | Funkció a kijelzőn megjelenítettnek megfelelően                                                                   |
|                       | <b>1</b>    | Röviden nyomva: 1-es szám<br>Hosszan tartva: Hangposta                                                            |
|                       | <b>2-9</b>  | Röviden nyomva: számok 2-től 9-ig<br>Hosszan tartva: az elmentett gyorsívási telefon számok tárcsázása            |
|                       | <b>*</b>    | Karakterek bevitele: *, +, P, W.<br>SMS írása közben: speciális karakterek                                        |
|                       | <b>#</b>    | Röviden nyomva: Beviteli mód váltása<br>SMS üzenet írása közben; készenléti állapotban – a karakter bevitele<br># |

|  |         |                                                                  |
|--|---------|------------------------------------------------------------------|
|  |         | Hosszan tartva: némítás<br>bekapcsolása/kikapcsolása             |
|  | OK gomb | Elfogadás gomb, a legtöbb esetben megegyezik a funkció a BFG-vel |

## 7.1 KIJELZŐ LEÍRÁSA



1. Térerő.

2. Az ikonok a következő funkciókat jelzik:

|                                                                                   |                    |                                                                                                                                                                                |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | Csak hangjelzés    |                                                                                               | Új SMS               |
|  | Néma               |                                                                                               | Billentyűzet lezárva |
|  | Jelzés bekapcsolva |                                                                                               | Roaming aktív        |
|  | Nem fogadott hívás |                                                                                               | Térerő               |
| Az ikonok eltérhetnek a készülék szoftververziójától függően                      |                    | * Ikon  megjelenhet akkor is az országon belül, ha a készülék más szolgáltató jelét használja |                      |

3. Akku töltöttség.
4. Szolgáltató neve.
5. Idő.
6. Dátum.
7. Funkció gombok leírása.

**Figyelem:** Energiatakarékossági szempontból, a kijelző egy meghatározott idő után automatikusan alvó állapotba lép. A kijelző megvilágításának bekapcsolásához nyomja meg bármely gombot.

## 7.2 BILLENTYŰZÁR

A billentyűzár bekapcsolásához, készenléti állapotban nyomja meg a bal funkció gombot, majd pedig a csillagot (\*). A billentyűzár feloldásához, nyomja meg a bal funkció gombot, majd a csillagot (\*). Nem szükséges feloldani a billentyűzetet a bejövő hívás fogadásához.

**Figyelem:** a billentyűzet csak akkor zárható le (automatikusan, vagy kézzel), ha a telefon készenléti állapotban van.

## 8 MENÜ KEZELÉSE

A MENÜ-be való belépéshez készenléti módban nyomja meg az **OK** vagy a **bal funkció gombot**.

A MENÜ-ben való navigáláshoz használja a **FEL/LE** gombokat.

A kiválasztott funkció elfogadásához nyomja meg az **OK** gombot.

Az előző MENÜ-be (vissza) való visszatéréshez, nyomja meg a jobb funkció gombot. A készenléti állapotba való lépéshez nyomja meg a piros gombot.

## 9 TELEFONKÖNYV

### 9.1 KAPCSOLATOK MENTÉSE

Új kapcsolatokat menthet el az alábbi két mód valamelyikén:

1. Elmenthet telefonszámokat a nem fogadott és fogadott híváslistáról. Ehhez készenléti állapotban nyomja meg a zöld billentyűt, válassza ki a számot a mentéshez, nyomja meg „Opciók” (BFG). Majd „Mentés kapcsolatokhoz”, majd BFG, válassza ki a

- mentés helyét. Adja meg a nevét a kapcsolatnak. Nyomja meg a bal funkció gombot a mentéshez.
2. Új kapcsolatot hozhat létre, készenléti állapotban, beírva a telefonszámot, melyet menteni akar, és megnyomva „Opciók” (BFG). Válassza „Mentés a kapcsolatokhoz”, nyomja meg BFG, és válassza ki hova akarja menteni. Adjon nevet a kapcsolatnak. Nyomja meg a bal funkció gombot a mentéshez.
  3. Új kapcsolatot adhat meg közvetlenül a telefonkönyvben. Ehhez készenléti állapotban nyomja meg a jobb funkció gombot, majd a **Fel** gomb segítségével válassza **Új kapcsolat> Kiválaszt.** Válassza ki hova akarja menteni a kapcsolatot. Adjon nevet a kapcsolatnak, majd a **Fel** gombbal lépjen a szám mezőhöz és nyomja meg **Mentés (BFG)**.

## 9.2 KAPCSOLATOK BÖNGÉSZÉSE

### Metódus 1

1. Lépjen be a MENÜ-be és válassza Kapcsolatok
2. Írja be a név első, vagy következő betűjét, melyet keres
3. A telefon ezen betűvel kezdődő nevekhez lép.  
Görgetheti ezen listát a navigációs billentyűkkel FEL/LE

megnyomva a „#” gombot cserélheti a beviteli módot

### Metódus 2

1. Készenléti módban nyomja meg JFG
2. Írja be a név első, vagy következő betűjét, melyet keres

3. A telefon ezen betűvel kezdődő nevekhez lép.  
Görgetheti ezen listát a navigációs billentyűkkel  
FEL/LE.

megnyomva a „#” gombot cserélheti a beviteli módot

## **9.3 KAPCSOLATOK TÖRLÉSE**

### **9.3.1 KAPCSOLATOK TÖRLÉSE EGYESÉVEL**

Ha törölni akar egy kapcsolatot a telefonról, vagy SIM kártyáról, tegye a következőket:

1. A MENÜ-ben válassza Kapcsolatok
2. Válassza ki a kapcsolatot, amit törölni szeretne, nyomja meg Opciók->Törlés
3. Nyomja meg BFG az elfogadáshoz.  
válassza Opciók->Több törlése>Igen.

### **9.3.2 ÖSSZES KAPCSOLAT TÖRLÉSE**

Ha törölni akar minden kapcsolatot a telefonról, vagy SIM kártyáról, tegye a következőket:

1. A MENÜ-ben válassza: Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Összes kapcsolat törlése
2. Válassza ki, hogy a SIM-ről vagy a telefonról akarja törölni, majd fogadja el Igen.

## **9.4 KAPCSOLATOK MÁSOLÁSA**

### **9.4.1 KAPCSOLATOK MÁSOLÁSA EGYESÉVEL**

Ha több kapcsolatot szeretne másolni a SIM kártyáról a telefonra, vagy a telefonról a SIM-re, tegye:

1. A MENÜ-ben válassza Kapcsolatok
2. Válassza ki, melyik kapcsolatot akarja másolni

3. Nyomja meg Opciók->Másol, majd válassza ki, hova akarja a kapcsolatot másolni és nyomja meg a bal funkció gombot.

#### **9.4.2 ÖSSZES KAPCSOLAT MÁSOLÁSA**

Ha az összes kapcsolatot szeretné másolni a SIM kártyáról a telefonra, vagy a telefonról a SIM-re, tegye:

1. A MENÜ-ben válassza: Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Összes kapcsolat másolása
2. válassza ki, hova akarja a kapcsolatot másolni és fogadja el Igen.

#### **9.5 KAPCSOLATOK ÁTHELYEZÉSE**

Kapcsolat áthelyezése a SIM kártyáról a telefonra, vagy a telefonról a SIM kártyára. Ehhez válassza ki MENÜ->Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Összes áthelyezése. Ezután járjon el úgy, mint az összes kapcsolat másolásánál (pt. 9.4.2).

#### **9.6 TELEFONKÖNYV BEÁLLÍTÁSA**

##### **9.6.1 TÁRHELY ÁLLAPOTA**

A memóriakártya és telefon tárhely állapotát tekintheti meg.

A MENÜ-ben válassza ->Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Memória állapota

##### **9.6.2 GYORSTÁRCSÁZÁS**

A MENÜ-ben válassza: Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Gyorstárcs.->Állapot a gyorstárcsázás ki vagy bekapcsolásához. Ha a gyorstárcsázás be van kapcsolva és a 2-9-es billentyűkhöz el vannak mentve számok, a megfelelő gomb nyomva tartásával kezdeményezheti az elmentett szám hívását.

A gombhoz való szám mentéséhez, a MENÜ-ben válassza Kapcsolatok->Opciók->Beállítás->Gyorstárcs.->Gomb beállítás. Ezután válassza ki mely gombhoz szeretne számot menteni, majd BFG, válasszon egy számot a megjelenő listából, majd ismét nyomja meg BFG.

### **9.6.3 TOVÁBBI SZÁMOK**

MENÜ-ben válassza Kapcsolatok ->Opciók->Beállítás->További számok->További számok-> a rögzített hívások bekapcsolásához, vagy kikapcsolásához. A további számok listájának hozzáadásához válassza Kapcsolatok ->Opciók->Beállítás->További számok->További számok->További számok list. Ezután nyomja meg BFG, adjon nevet és telefonszámot, és mentse el megnyomva BFG.

## **10 HÍVÁS**

### **10.1 KÖZVETLEN SZÁMHÍVÁS**

1. Adja meg a számot, melyet hívni szeretne

Nemzetközi hívás indításához szükséges a „00” vagy „+” jel a szám előtt. A „+” karakter beviteléhez nyomja meg kétszer a „\*”-t.

2. Nyomja meg a zöld gombot a kiválasztott szám hívásához
3. A hívás befejezéséhez, nyomja meg a piros gombot.

### **10.2 SZÁM HÍVÁSA A TELEFONKÖNYVBŐL**

Készenléti állapotban nyomja meg a jobb funkció gombot a telefonkönyvbe való belépéshez. A FEL/LE billentyűk segítségével válassza ki a kívánt kapcsolatot. Ha gyorsan

szeretne a pl. U betűvel kezdődő kapcsolathoz lépni, nyomja meg kétszer a 8-as számot. A kiválasztott kapcsolat hívásához nyomja meg a zöld gombot.

### **10.3 SZÁM HÍVÁSA AZ UTOLSÓ HÍVÁSOK HÍVÁSLISTÁJÁRÓL**

Nyomja meg a zöld gombot, mikor a telefon készenléti állapotban van, a híváslistára való belépéshez. Használja a FEL/LE gombokat a listában való navigáláshoz. Nyomja meg a zöld gombot, hívás megkezdéséhez.

### **10.4 GYORSTÁRCSÁZÁS**

Ha korábban felvitt kapcsolatokat a 2-9-es billentyűkhöz, illetve az Állapot opció aktív, készenléti állapotban nyomja le és tartsa nyomva a megfelelő billentyűt a hívásához.

### **10.5 HÍVÁSI HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA**

Hívás közben nyomja meg a JOBB, vagy BAL gombot, hogy csökkentése, vagy növelje a beszélgetés hangerejét.

### **10.6 HÍVÁS KÖZBENI BEÁLLÍTÁSOK**

A kihangosítás üzemmódhoz, a hívás lefolyása közben, nyomja meg a jobb funkció gombot. A kihangosító mód kikapcsolásához, újra nyomja meg az adott gombot.

A zajló telefonbeszélgetés közben nyomja meg Opciók, hogy a következő funkciókhoz:

Várakoztatás: várakoztatja a hívást

- Hívás befejezése: befejezi a hívást
- Új hívás: új hívást tesz lehetővé

- Kapcsolatok: beléphet a kapcsolatokhoz, pl. telefonszám megtekintéséhez
- Híváslista: megtekintheti a rögzített hívásokat
- Üzenetek: megtekintheti az elmentett/bejövő üzeneteket
- Diktafon: bekapcsolja a hívásrögzítést
- Némítás: ki- vagy bekapcsolja a mikrofont
- DTMF: kikapcsolhatja/bekapcsolhatja DTMF
- Hangerő: beszélgetési hangerő változtatása

## **10.7 HÍVÁS TOVÁBBÍTÁS**

Hálózati szolgáltatás, melyet a szolgáltatónál kell kezdeményezni. Hívás közben nyomja meg a bal funkció gombot (BFG) és válassza ki az opciót Új hívás, adja meg a számot és nyomja meg a zöld gombot. A hívás felvételekor nyomja meg BFG, és válassza ki az opciót Továbbít. Fogadja el megnyomva BFG „Igen”, hogy továbbítsa a hívást.

## **10.8 HÍVÁS FOGADÁSA**

A hívás fogadásához nyomja meg a zöld gombot.

A bejövő hívás elutasításához nyomja meg a piros gombot.

A bejövő hívás elnémításához nyomja meg a jobb funkció gombot.

## 11 HÍVÁSLISTA

A telefonon regisztrált híváslista megjelenítéséhez lépjen be a MENÜ-be és válassza Híváslista, majd válassza:

**Nem fogadott hívások** (hogyan megjelenítse a nem fogadott hívásokat). Amennyiben nem vett fel hívást, készenléti állapotban egy telefon szimbólum lesz látható a kijelző bal felső sarkában.

**Hívott számok** (a kezdeményezett hívások megjelenítéséhez).

**Fogadott hívások** (a fogadott hívások megjelenítéséhez)

**Összes hívás** (az összes hívás megjelenítéséhez)

A hívás részleteinek megtekintéséhez (időtartam, hívások száma, stb.), nyomja meg az OK gombot.

Figyelem: A hívási információk megjelenítéséhez elég, ha megnyomja a zöld gombot készenléti állapotában.

A színes szimbólumok tájékoztatják a hívások típusairól.

A kapcsolat kiválasztása után nyomja meg a bal funkció gombot, hogy megjelenítse a következő opciókat:

- **Megtekint**, megjeleníti a részletes információkat
- **Hívás**, hívást indít a számmal
- **SMS küldése**, SMS-t küldhet
- **Mentés a kapcsolatokhoz**, hozzáadhatja a számot a telefonkönyvhöz
- **Fekete listához adás**, letilthatja az adott telefonszámot

- **Szerkesztés hívás előtt**, a hívás előtt szerkesztheti a számot

- **Törlés**, törli az adott bejegyzést

## 12 SMS ÜZENETEK

A telefon képes SMS üzenetek küldésére és fogadására. A telefon nem képes multimédiás MMS üzenetek fogadására.

Mikor a képernyőn megjelenik a  az azt jelzi, hogy van legalább egy nem olvasott üzenete.

Az **SMS üzenetek MENÜ**-be való belépéshez készenléti állapotban nyomja meg a bal funkció gombot, majd válassza Üzenetek->Bejövő üz.

### 12.1 SMS-EK ÍRÁSA ÉS OLVASÁSA

1. Lépjen be a MENÜ-be, majd válassza: Üzenetek->Üzenet írása, az üzenet szerkesztő megnyitásához.
  - **Szövegbeviteli módok változtatása:** Ha meg akarja változtatnia a beviteli módot (számok, nagy, vagy kisbetűk) nyomja meg a „#” gombot, ha szimbólumokat akar bevinni, nyomja meg „\*”.
2. Üzenet küldése: Nyomja meg **Opciók>Küldés és** válassza ki, hogy megadja kézzel, vagy kiválasztja a telefonkönyvből a számot. Válassza ki a számot, majd nyomja meg OK. Ha az SMS-t több számra küldi, hozzáadhatja sorban a következő számot. Az SMS elküldéséhez nyomja meg **Opciók>Küldés**.
3. Üzenetek mentése: Az éppen megírt SMS mentéséhez nyomja meg **Opciók>Mentés**. Az üzenet elmentődik a Vázlatok mappába. Beállíthatja, hogy a megírt üzenetek automatikusan elmentődjenek, ehhez lépjen be a MENÜ-be és válassza: Üzenetek->Beállítás->SMS->Elküldött üzenetek mentése

## 12.2 SMS-EK OLVASÁSA ÉS VÁLASZ KÜLDÉSE

1. Mikor a kijelzőn megjelenik az információ a nem olvasott üzenetről, vagy csak fogadott üzeneteket akar olvasni, a MENÜ-ben válassza: Üzenetek->Bej. üzenetek. Az üzenet elolvasásához nyomja meg OK. Az SMS olvasása közbeni opciók eléréséhez nyomja meg BFG.

2. A  üzenet ikon azt jelenti, hogy nem olvasott üzenettel rendelkezik.

Nyomja meg „Opciók” az üzenet olvasása közben, hogy megjelenítse a következő információk:

- Válasz: SMS írása a feladónak
- Hívás: feladó hívása
- Továbbít: továbbíthatja az üzenetet másik címzett számára
- Törlés: üzenet törlése
- Haladó: felhasználhatja a számot

## 12.3 SMS MAPPA

### 12.3.1 BEÉRKEZETT ÜZENETEK

Beérkezett üzenetek mutatása.

A beérkezett üzenetek közötti egyszerű navigáláshoz használja a **FEL** és **LE** gombokat.

### 12.3.2 VÁZLAT ÜZENETEK

Elmentheti megírt, de el nem küldött üzeneteit a „Vázlat” mappában. Ehez írja meg az üzenetet, majd nyomja meg a bal funkció gombot és válassza „Mentés”.

Menjen a Vázlatok-hoz, hogy elküldje, törölje, vagy szerkessze a mentett üzenetet.

### 12.3.3 KIMENŐ ÜZENETEK

Ha nem sikerült elküldeni egy üzenetet, akkor az elmentődik a kimenő üzenetek mappában.

### 12.3.4 ÜZENETEK ÁLLAPOTA

Az esetben, ha használja az Elküldött üzenetek mentése, opciót, az elküldött üzenetek mentésre kerülnek az „Elküldött” mappában.

A bejövő üzenetek mappában való mozgáshoz használja a **FEL** és **LE** gombokat.

## 12.4 ÜZENETEK TÖRLÉSE

A kiválasztott üzenet törléséhez menjen az opciókba és válassza „Törlés”.

## 12.5 ÜZENETEK BEÁLLÍTÁSA

Lépjen be a MENÜ-be és válassza: Üzenetek->SMS beállítás, majd válassza:

- **SIM**
- **SMS központ szám:** Az előfizetők közötti közvetítő, SMS üzenetek küldése esetén. Mobiltelefonról törénő SMS küldéséhez, szükséges a helyes üzenetközpont számának beállítása.

Ezen számot a szolgáltatója adja.

- **Kézbesítési jelentés:** beállíthatja, hogy kapjon e SMS kézbesítési jelentést, az üzenete kézbesítéséről, mikor a címzett megkapja az üzenetét (hálózati szolgáltatás)
- **Válasz útja:** be- vagy kikapcsolhatja az üzenet válasz útját
  - Memória állapot  
Ezen funkcióban ellenőrizheti a tárhely állapotát a SIM kártyán és a telefonon.
  - Elküldött üzenetek mentése  
Lehetővé teszi a kikapcsolását/bekapcsolását az elküldött üzenetek mentésének
  - Előnyben részesített tárhely  
Kiválaszthatja, hogy az üzenetek mentése a SIM kártyára, vagy a telefonra történjen

## 12.6 HANGPOSTA

A hangposta egy operatori szolgáltatás mely lehetővé teszi hangüzenet rögzítését, mikor Ön nem elérhető. További információért forduljon szolgáltatójához. Ha meg akarja változtatni hangpostája számát, menjen a MENÜ-ben: Üzenetek->Beállítás->SMS->SIM->Hangposta és adja meg a valós számot.

A hangposta számát a szolgáltatója adja. A hangposta hívásához elegendő megnyomni és nyomva tartani az  számot.

## **13 KELLÉKEK**

### **13.1 NAPTÁR**

A naptár funkció bekapcsolásához menjen a MENÜ-ben: Kellékek->Naptár.

Az előző és következő napok megtekintéséhez használja a Fel/Le/Jobbra/Balra gombokat.

Nyomja meg a bal funkció gombot hogy elérje a további opciókat:

- Megtekint: megtekintheti az adott naphoz tartozó eseményeket
- Összes megtekintése: megtekintheti az összes naphoz tartozó eseményeket
- Esemény hozzáadása: eseményt adhat hozzá.
- Esemény törlése: eseményt törölhet.
- Ugrás naphoz: a dátum, ahova lépni szeretne
- Ugrás a mai naphoz: a naptárban a mai napra ugrik,
- Heti nézet, vált a naptár nézeten,

### **13.2 SZÁMOLÓGÉP**

A számológép bekapcsolásához menjen a MENÜ-ben: Kellékek->Számológép. A következő matematikai műveletek elérhetőek: hozzáadás, kivonás, szorzás és osztás.

Adja meg az első számot a 0-9 billentyűk használatával, majd a FEL/LE/JOBBRA/BALRA, válassza ki a műveletet és adja meg a következő számot. Nyomja meg OK.

### **13.3 ZENELEJÁTSZÓ**

A zenelejátszó funkció használatához szükséges mindenképpen egy MicroSD kártya telepítése (nem tartalma a csomagnak).

A lejátszó használatával megnyithat hangfájlokat. Ezen fájlok a My Music könyvtárban kell legyenek a kártyán. Ha új fájlok kerülnek rögzítésre, a zenelejátszó elindítását követően válassza Lista ->Opciók->Lista frissítése. A lejátszás elindításához, vagy megállításához nyomja meg az OK gombot. Ha nem akarja, hogy a háttérben történjen a lejátszás, a zenelejátszóból való kilépés előtt állítsa meg a lejátszást az OK megnyomásával.

Válthat az előző és a következő felvételek között a BALRA és JOBBRA gombokkal. A lejátszási opciók megváltoztatásához válassza:

Lista ->Opciók->Beállítás.

Nyomja meg a FEL gombot, az ismétlési opcióhoz.

A hangerőt állíthatja a \* és # gombokkal.

A telefon a következő fájlokat tudja kezelni: WAV, AMR.

### **13.4 GALÉRIA**

A MENÜ-ben válassza: Rendező->Galéria.

A galéria funkció használatához szükséges mindenképpen egy MicroSD kártya telepítése (nem tartalma a csomagnak).

Ezen opció használata lehetővé teszi a memóriakártyán a Photos könyvtárban lévő mentett képek megtekintését. Egyes képformátumokat nem lehet megtekinteni a

telefonnal, a telefon korlátozott képméret megjelenítési korláttal rendelkezik.

Nyomja meg az OK gombot a kép megnyitásához, vagy a bal funkció gombot Opciók->Megtekint, a következő műveletek eléréséhez a bal funkció gombbal „Opciókban”: Elforgatás, Használja, mint, kép információk.

### **13.5 DIKTAFON**

Felvehet zenét, vagy környezetében lévő hangokat.

- Válassza a MENÜ-ben: Rendező->Diktafon

- A felvétel kezdéséhez vagy megállításához nyomja meg OK.

- A felvétel befejezéséhez nyomja meg a job funkció gombot

A felvételek az Audio mappába mentődnek. Lehetőség van a felvételek lejátszására. Ehhez nyomja meg a bal funkció gombot Opciók->Lista, válassza ki a felvételt és nyomja meg OK.

### **13.6 FÁJLKEZELŐ**

Válassza a MENÜ-ben: Rendező->Fájlkezelő

Nyomja meg a bal funkció gombot Opciók:

- Megnyit: válassza, az adott mappa megnyitásához.
- Formázás: válassza, az adott meghajtó formázásához
- Részletek: válassza, az alapvető információk megjelenítéséhez

A megnyitott mappában a bal funkció gombbal az alábbi opciók érhetőek el:

- Megnyitás
- Mappa létrehozása - az adott helyen új mappa létrehozása
- Átnevezés: átnevezheti az adott mappát
- Törlés: törölheti az adott mappát
- Másol: mappákat másol egyesével
- Áthelyez: mappákat egyesével áthelyez

## **13.7 HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÁSOK**

### **13.7.1 SIM SZOLGÁLTATÁSOK**

A telefon funkcióitól függetlenül, a SIM kártya további funkciókat tartalmazhat. Ezen menü neve és funkciója az elérhető szolgáltatásoktól függ.

A szolgáltatások, melyek internet kapcsolatot igényelnek, lehet hogy nem elérhetőek.

## **14 JELZÉS**

Beállíthat öt független jelzést a telefonon. A jelzés bekapcsolásához a MENÜ-ben válassza: Jelzés. Válassza ki a megfelelő jelzést és nyomja meg Szerkesztés. Kikapcsolhatja/bekapcsolhatja a jelzést, beállíthatja az időpontot, a jelzés típusát és ismétlődését. Ha a telefon ki is van kapcsolva, az jelzés funkció működni fog, függően az akku állapotától. Ha a jelzés bekapcsol, nyomja meg a bal funkció gombot, a jelzés kikapcsolásához. Nyomja meg a jobb funkció gombot, szundi funkcióhoz, mely érték a beállítástól függ.

## 15 FM RÁDIÓ

A telefon rendelkezik beépített FM rádió vevővel.

**Figyelmeztetés:** A vétel minősége függ a helytől, ahol tartózkodik. A rádió vétel sok külső tényezőtől függ, melyek okozhatják a gyenge jelet, ezért ez nem képezheti reklamáció alapját a telefonnal kapcsolatosan.

A rádió bekapcsolásához válassza a MENÜ-ben: FM rádió. A rádió bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg az OK gombot. A kikapcsolás előtt állítsa meg a lejátszást az OK gombbal, majd nyomja meg a piros gombot.

Gombok funkciói a lejátszás alatt:

- JOBBRA: következő csatorna
- BALRA: előző csatorna
- FEL: frekvencia emelés 0,1 MHz-el
- LE: frekvencia csökkentés 0,1 MHz-el
- #: hangosabb
- \*: halkabb
- Piros gomb: vissza a menübe
- Gombok 1 – 9: rádióállomások kiválasztása a listából (elmentett rádióadók esetén)

## 16 BEÁLLÍTÁSOK

Válassza a MENÜ-ben: Beállítások, majd:

## **16.1 IDŐ ÉS DÁTUM BEÁLLÍTÁSA**

Az idő és dátum beállításához, válassza a MENÜ-ben: Beállítás->Idő és dátum. Válassza „Időzóna”, hogy beállítsa a megfelelő várost, ezután „Idő/dátum beáll.” az idő és dátum felviteléhez. A dátum és idő közötti váltáshoz használja a Fel/Le/Jobbra/Balra gombokat az óra és perc beállításához pedig a 0 – 9 billentyűket.

Beállíthatja az időformátumot (12h vagy 24h), a dátum formátumát (NN/HH/ÉÉÉÉ, HH/NN/ÉÉÉÉ vagy ÉÉÉÉ/HH/NN) vagy dátum elválasztó.

Amennyiben az akkumulátort eltávolítják, úgy újra kell konfigurálni az időt és dátumot (ha nem kerül letöltésre automatikusan a hálózatról).

Az Időzóna frissítés lehetővé teszi a bekapcsolását/kikapcsolását az automatikus idő frissítésnek az időzóna váltásakor.

Az opció Autó idő frissítés lehetővé teszi, hogy a telefon bekapcsolásakor az idő automatikusan kerüljön beállításra az elfogadást követően, vagy sem.

## **16.2 PROFIL**

A telefon rendelkezik néhány profillal, melynek segítségével beállítható a működési mód a helyzettől függően. Bármelyik profilt aktiválhatja, illetve a saját igényei szerint alakíthatja a Néma kivételével. Elérhető profilok: Általános, Néma, Kultúr.

Minden profilban a Testreszabás opcióval változtathatja:

- Jelzés típusa (egyszeri, vagy ismétlés)
- Jelzés kiválasztása

- Jelzés hangereje
- Üzenetjelző hang
- Üzenetjelző hang hangereje
- Billentyű hangja
- Billentyű hangereje
- Rendszerhangok kikapcsolása/bekapcsolása

Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa nyomva a # billentyűt, hogy Néma profilra váltsa, ismételt # megnyomásával visszatér a korábbi profilra.

### **16.3 NYELV**

Lehetővé teszi a telefon menü nyelvének megváltoztatását. Ha véletlenül ismeretlen nyelvet állít be, készenléti állapotban nyomja meg:

- 1x OK
- 2x FEL
- 1x OK
- 2x LE
- 1x OK

majd válassza ki a nyelvet és nyomja meg OK.

## **16.4 KIJELZŐ**

### **16.4.1 HÁTTÉR**

Válasszon háttérképet telefonjának (ezen háttérkép fog látszódni a készülék készenléti állapotában).

### **16.4.2 AUTOMATIKUS BILLENTYŰZÁR**

A funkció lehetővé teszi a bekapcsolását, és a beállítását, hogy mennyi idő elteltével zárolja automatikusan a billentyűzetet.

### **16.4.3 MEGVILÁGÍTÁS**

Megvilágítás: állítsa be az adott kijelző háttér-megvilágításának idejét.

### **16.4.4 FÉNYERŐ**

A funkció lehetővé teszi a kijelző fényerejének beállítását. Használja a BAL/JOBB gombokat a fényerő beállításához.

## **16.5 BIZTONSÁGI BEÁLLÍTÁSOK**

### **16.5.1 PIN VÉDELEM**

Kikapcsolhatja/bekapcsolhatja a telefon indításakor PIN kód kérést, vagy megváltoztathatja a PIN kódot.

### **16.5.2 TELEFON VÉDELEM**

Zárolhatja telefonját. A telefon feloldásához meg kell adnia a zárolási kódot a telefon bekapcsolásakor. Alapértelmezett kód 1122.

## **16.6 HÍVÁSI BEÁLLÍTÁSOK**

### **16.6.1 HÍVÓSZÁM KIJELZÉS**

Hálózati szolgáltatás. Ha a szolgáltatója támogatja ezen szolgáltatást, úgy annak beállítása szükséges. Ezen funkció lehetővé teszi a telefonszám kijelzését a hívott félnél.

Válassza „Hálózati beállítás”, „Privát szám” vagy „Szám küldése” és nyomja meg „Ok”.

### **16.6.2 HÍVÁSVÁRAKOZTATÁS**

Hálózati szolgáltatás. Ha a szolgáltatója támogatja ezen szolgáltatást, úgy annak beállítása szükséges.

A MENÜ-be lépést követően: Beállítás->Hívási beáll.->Hív. várakoztatás itt ellenőrizheti a funkció állapotát, vagy aktiválhatja.

Amennyiben a hívásvárakoztatás funkció be van kapcsolva, és a telefonon hívás zajlik, minden ezután beérkező hívásról értesítő jelzés érkezik, mely jelzi a második beérkező hívást. Lehetővé válik az adott soron következő második hívás felvétele illetve az első telefon beszélgetés ideiglenes felfüggesztése.

### **16.6.3 HÍVÁSÁTIRÁNYÍTÁS**

Ez egy hálózati szolgáltatás. Amennyiben a szolgáltatója támogatja ezen szolgáltatást, úgy annak beállítása szükséges. A felhasználó átirányíthatja a beérkező hívásokat közvetlenül a hangpostára, vagy egy másik telefonszámra.

1. A Hívásátírányítási szolgáltatás beállításhoz válassza a MENÜ-ben: Beállítás->Hívás beáll.->Hív. átirányítás.
2. Ezután válassza ki a listából, mikor szeretné átirányítani a hívásokat: **1 Minden hanghívás** (Minden bejövő hívás átirányítása a megadott számra), **2 Ha nem elérhető** (Átirányít minden bejövő hívást, ha a telefon ki van kapcsolva, vagy nincs télerő), **3 Ha nem veszi fel** (Átirányít minden bejövő hívást, ha nem veszi fel a hívást), **4 Ha foglalt** (Átirányít minden hívást, ha beszélgetés közben van), **5 Minden adathívás átirányítása**, **6 Minden hívásátírányítás törlése**.
3. Nyomja meg **Aktiválás** és adja meg a számot, melyre át akarja írányítani a hívásokat, hogy aktiválja a szolgáltatást, vagy **Kikapcsolás**, ha ki szeretné kapcsolni. Az ellenőrzéshez, hogy jelenleg mi az állapota a szolgáltatásnak, válassza az **Állapot ellen.** opciót

#### 16.6.4 HÍVÁSKORLÁTOZÁS

Hálózati szolgáltatás. Amennyiben a szolgáltatója támogatja ezen szolgáltatást, úgy annak beállítása szükséges. Ezen funkció lehetővé teszi különböző hívások korlátozását.

1. Lépjen be a MENÜ-be:  
Beállítás->Hívás beáll.->Hívás korlátozás
2. A listáról válassza ki a hívás típusát, melyet korlátozni szeretne. Korlátozhat minden kimenő hívást, minden nemzetközi kimenő hívást, nemzetközi hívásokat (az országból írányuló kivételével), minden bejövő telefon hívást, vagy minden bejövő hívást roaming esetén. Megváltoztathatja a korlátozási jelszót is.

## **16.6.5 FEKETE LISTA**

A fekete listához bármilyen számot hozzáadhat. Ha a bejövő hívás és SMS üzenet korlátozás be van kapcsolva (megadott beállítás Elutasít), akkor minden hívás és SMS üzenet a fekete listán lévő számokról automatikusan elutasításra kerül.

## **16.6.6 ELTELT HÍVÁSIDŐ JELZÉSE**

Beállíthat jelzést a hívásidőtartam jelzéséhez. A meghatározott időközönként (30-61mp), vagy eltelt időt követően (2-3000mp) a beszélgetés közben hangjelzést fog hallani, hogy eltelt a beállított idő.

## **16.6.7 AUTO HÍVÁSISMÉTLÉS**

Amikor ezen funkció bekapcsolva van, és a hívott fél nem veszi fel a hívást, a telefon automatikusan újra hívja a számot.

## **16.6.8 HÍVÁS FELVÉTELÉNEK JELZÉSE**

Ha a funkció be van kapcsolva, a kezdeményezett hívás felvételekor hangjelzést hall.

## **16.6.9 HÍVÁS FELVÉTELE**

Beállíthatja a bejövő hívások felvételét hogy az bármely gombbal megtörténhessen.

## **16.7 HÁLÓZAT BEÁLLÍTÁS**

Hálózat választás: választhat szolgáltató kézzel, vagy automatikusan.

## **16.8 REPÜLŐ ÜZEMMÓD**

Bekapcsolhatja a repülő üzemmódot. Mikor ezen funkció aktív, a telefon nem rendelkezik GSM kapcsolattal, nem lehetséges hívásindítás, sem pedig üzenet küldés/fogadás, stb.

## **16.9 GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA**

Ezen funkciónak köszönhetően visszaállíthatja eszközét a gyári (alap) beállításokra. Válassza a MENÜ-ben:

Beállítás->Gyári beáll. Visszaállítása, majd adja meg a biztonsági kódot. Végül fogadja el a műveletet a zöld gombbal.

**Figyelmeztetés:** Alapértelmezett biztonsági kód: 1122

## **17 CSATLAKOZTATÁS SZÁMÍTÓGÉPHEZ**

USB kábel segítségével csatlakoztathatja telefonját a számítógéphez, ennek köszönhetően másolhat és áthelyezhet fájlokat a számítógép és a telefon között

Csatlakoztatás:

- csatlakoztassa az USB kábelt a telefonba
- a kábel másik végét dugja a számítógépbe
- a telefon kijelzőjén megjelennek következő információk: „Külső tárhely eszköz” illetve „COM Port”. Válassza Külső tárhely eszköz

## 18GYIK (PROBLÉMAMEGOLDÁS)

A készüléken javítást csak és kizárólag az arra feljogosított szervíz végezhet. Nem megengedett a készüléken való változtatás, ezen beavatkozások a garanciavesztéssel járnak!

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „Nem lehet hívást indítani”                                        | Ellenőrizze, hogy a tárcsázott szám megfelelő e. Nemzetközi hívószámnál a szám elején meg adni a megfelelő előhívót (pl. Németország 0049 vagy +49)<br><br>Ha a felhasználónak feltöltőkártyás előfizetése van, akkor érdemes ellenőriznie, hogy az egyenlegén lévő keretösszeg lehetővé teszi-e a hívásindítást. |
| „SIM kártya behelyezve, de csak segélyhívás kezdeményezhető (112)” | Ellenőrizze, hogy a SIM kártya megfelelően van-e behelyezve.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Telefon nem működik, a töltőt                                      | Lehetséges, hogy ki van kapcsolva a készülék, ekkor kapcsolja be a bekapcsoló gomb (piros gomb) hosszan tartó megnyomásával kb. 3 másodpercig.                                                                                                                                                                    |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| csatlakoztatva nem töltődik                                                         | Ha a telefont hosszabb ideig nem használta, akkor az akkumulátor ún. mélykisütés állapotába kerülhet. Előfordulhat, hogy a töltés nem indul meg azonnal, esetlegesen csak több perc múlva. Ezen átmeneti idő alatt a kijelző sötét maradhat.                                                                                                                                 |
| „Indíthatok-e hívásokat külföldi tartózkodás esetén?”                               | Külföldi tartózkodás esetén a készülék bejelentkezik az idegen hálózatba, ha a ROAMING funkció aktiválva van. További információért érdeklődjön a szolgáltatójánál.                                                                                                                                                                                                          |
| „Lehet-e segélyhívást indítani, ha nincs lefedettség vagy ha nem elég az egyenleg?” | Ha nincs semmilyen lefedettség, akkor nem lehet hívást kezdeményezni és hívásokat fogadni.<br><br>Ha az egyenlege nem elég a hívás kezdeményezésére, akkor a segélyhívás lehetséges 112.                                                                                                                                                                                     |
| „Hogyan növelhető a lefedettség?”                                                   | Ha a kijelzőn megjelenik a „Nincs hálózat” üzenet, az azt jelentheti, hogy nincs megfelelő jelerősség, vagy egyenlege nincs feltöltve. Ez esetben csak a 112-es szám hívása lehetséges, azzal a feltétellel, ha bármelyik operátor jele elérhető.<br><br>Olyan helyeken, mint épületekben, korlátozott a lefedettség, érdemes ablak közelébe, vagy kimenni a jobb térerőért. |

|                                                                            |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „A kijelzőn megjelenik „Nyomja meg * a feloldáshoz”, gombok nem működnek”. | A billentyűzár be van kapcsolva. Fel kell oldani a billentyűzetet a bal funkció gomb, és a * (csillag) gomb megnyomásával)                                       |
| „Mi az az SMS üzenet központ?”                                             | A szolgáltatóközpont száma, ahol a szöveges üzenetek tárolódnak. A számot tartalmazhatja a SIM kártya, de a telefon menüjében ez beírható vagy megváltoztatható. |
| „Hogyan történik a hívások díjának elszámolása?”                           | A hívásdíj számlálása a hívottal való kapcsolat létrejöttkor kezdődik. Érdeklődjön szolgáltatójánál, a pontos elszámolásról.                                     |
| Hogyan ellenőrizhető, hogy az SMS-t megkapták-e?                           | Be kell kapcsolni a kézbesítési jelentést. A kézbesítésről válasz SMS-t kap, hogy az üzenete kézbesítésre került (hálózati szolgáltatás).                        |

## **19 GARANCIÁLIS INFORMÁCIÓK**

A telefon garanciája a vásárlást igazoló blokkal vagy számlával együtt érvényes.

A helytelen használatból, elektrosztatikus kisülésből vagy tűz közvetlen hatásából eredő meghibásodás javítása csak térítés ellenében történik. A fent közölt információk tájékoztató jelleggel kerültek elhelyezésre!

A fent közölt információk tájékoztató jelleggel kerültek elhelyezésre.

## **20 AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**

A telefonban olyan akkumulátor található, mely a készletben mellékelt akku töltő használatával tölthető újra.

A telefon működési ideje függ a működés feltételeitől. Ez az idő jelentősen lerövidülhet attól függően, hogy a szolgáltató GSM bázisállomásától milyen távolságra vagyunk, valamint a hívásaink számától és hosszától. Mozgás közben a telefon a bázisállomások között automatikusan vált, aminek szintén jelentős hatása lehet a működési időre.

Az akku több száz feltöltési és lemerülési ciklus után természetes módon veszít kapacitásából. Ha jelentős mértékű kapacitás csökkenést tapasztalunk, ajánlatos új akkut beszerezni.

Csak a gyártó által ajánlott akkumulátort használjunk. Ne hagyjuk a készüléket a töltőre csatlakoztatva hosszabb ideig, mint 2-3 nap.

Ne tartsuk a telefonkészüléket túl meleg helyen. Ez káros hatással lehet az akkumulátorra és magára a telefonkészülékre is.

Soha ne használjunk olyan akkumulátort, amelyen látható sérülés van. Ez rövidzárlatot vagy meghibásodást eredményezhet. A beüzemelt akkumulátor polaritása megfelelő legyen.

Az akkumulátor túl magas vagy alacsony hőmérsékleten való tárolása lerövidíti az akku élettartamát. Az ajánlott optimális hőmérséklet 15-25 °C. Hideg akkumulátor behelyezése esetén előfordulhat, hogy az nem működik megfelelően, és növeli a meghibásodás kockázatát.



A csomag Li-ion akkumulátort tartalmaz. Az elhasznált akkuk és elemek károsítják a környezetet. Ezeket speciális elkülönített helyen kell tárolni az ide vonatkozó szabályok betartásával. Ne dobjuk ki az

akkumulátort vagy elemet a háztartási hulladékkal együtt! Tegyük ezeket a szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas tárolóba.

**NE DOBJA TŰZBE AZ AKKUMULÁTORT VAGY AZ ELEMET!**

## 21 SAR INFORMÁCIÓK

Ezen készülék megfelel a kibocsátott nemzetközi rádióhullámok mértékéről szóló ajánlásoknak. Az eszköz rádióhullámokat bocsát ki és vételez. A tervezési szempontoknál figyelembe vették, hogy ezen sugárzási mérték a nemzetközi szabványban rögzített határértékek alatt legyen. A szabványt egy független tudományos szervezet, az ICNIRP határozta meg, tekintetbe véve azon egészségügyi határértékeket, melyek garantálják az egészségkárosító hatás elkerülését, tekintet nélkül az egészségi állapotra és korra. A határértéket SAR-nek (Specific Absorbption Rate) nevezik.

Az ICNIRP által meghatározott SAR érték a hordozható eszközök tekintetében  $2,0 \text{ W/kg}$ . A SAR érték mérése a legmagasabb teljesítményű kibocsátás esetén mért érték a készülék működése közben, de a valóságban ezen érték a használat folyamán alacsonyabb szinten van. Ez annak köszönhető, hogy a készülék mindig azzal a legkisebb teljesítménnyel üzemel, amely még éppen elég az adott viszonyok között a megfelelő minőségű kapcsolathoz.

Mindemellett lehetséges SAR érték beli eltérés a különböző telefon modelleknél, mikor különböző pozícióban történik a készülékek használata – mindemellett ezen értékek soha nem haladják meg az előírt határértékeket.

Az Egészségügyi Világszervezet megállapította a jelenlegi kutatások alapján, hogy nincs szükség bármilyen speciális védőfelszerlés használatára hordozható készülékek esetén.

Megállapította

továbbá, hogyha csökkenteni akarjuk az egészségügyi hatást, ajánlott korlátozni a beszélgetések hosszát, illetve

használjunk fülhallgatót, vagy kihangosítót, hogy minél távolabb helyezhessük a készüléket a fültől illetve emberi testtől.

| Legmagasabb, mért SAR érték a teszteken |                                             |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| SAR érték –<br>készülék a fej mellett   | 0.188 W/kg (GSM900)<br>0.315 W/kg (GSM1800) |
| SAR érték –<br>készülék a test mellett  | 0.337 W/kg (GSM900)<br>0.876 W/kg (GSM1800) |

A SAR érték eltérhet a nemzeti tesztelési és riportolási előírástól függően, illetve az adott mérésnél használt sávszélesség tekintetében

## 22 KÖRNYEZETVÉDELEMMEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKO

**Figyelem:** Ezen eszközt a 2002/96/WE Európai Direktívának megfelelően az itt látható ábrával megjelölték, mely alapján a magyar használt elektronikus hulladékok gyűjtésére vonatkozó eljárások alapján a megfelelő gyűjtőkonténerbe helyezhető csak használat után.



Ezen jelzés azt az információt mutatja, hogy a készülék a használati időszak lejártá után nem dobható ki a háztartási hulladékgyűjtőbe.

**Figyelem:** ezen készülék nem helyezhető háztartási hulladékgyűjtőbe!!! A terméket csak szelektív hulladék gyűjtőbe, a megfelelően kijelölt pontokon szabad elhelyezni.

A megfelelő eljárás a használata elektromos és elektronikus hulladékok tekintetében, hogy elkerüljük az egészségre és környezetre egyaránt káros hatásukat, mivel ezen termékek tartalmazhatnak olyan egészségre káros anyagokat, melyek káros hatással lehetnek nem megfelelő tárolás és újrafelhasználás esetén.

## 23 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### Megfelelőségi Nyilatkozat 0x/2017/EC

Maxcom S.A., Towarowa utca 23a, 43-100 Tychy teljes felelősséget vállal, hogy:

Kétfázisú GSM mobiltelefon készülék nyilvános felhasználásra a 900/1800 MHz hálózatban:

#### Maxcom MM35D

megfelel az Európai Parlament 2011/65/UE 2011. vi Június 8-i veszélyes anyagok és berendezések korlátozásáról szóló direktívájának elektromos és elektronikus eszközökben, illetve teljesíti minden fontos követelményét az 1999/5/EC - R&TTE direktívának (Rádióberendezések és Távközlési végberendezések).

A telefon megfelel az alábbi harmonizált előírásoknak:

*Egészségügyi ellátás és biztonság:*

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 62479:2010,

*Fajlagos abszorpciós együttható (SAR):*

EN 50360-2001/A1:2012, EN 50566:2013/AC:2014, EN 62209-1:2006,

EN 62209-2:2010, EN 50332-1:2013, EN 50332-2:2013

*Elektromágneses kompatibilitás EMC:*

EN 301 489 -1 V 1.9.2,

EN 301 489-7 V1.3.1,

EN 301 489-17 V2.2.1

*Rádiókapcsolat:*

EN 301 511 V12.1.1, EN 300 328 V1.9.1

Az említett megfelelőségi minőségi eljárásokat, melyről a 10-es cikk szól, részletesen a IV. 1999/5/EC direktíva alapján végeztük együttműködve a következő intézményekkel:

**Phoenix Testlab: Azonosító kód: 0700**

*Műszaki jelentések és vizsgálati igazolások:*

Egészségügyi ellátás és biztonság: Test Report: 6071354-CE-S, 16071354-CE-H, 16071354-CE-H2, GCCT16EN098-ASF

Elektromágneses kompatibilitás EMC: Test Report: 16071354-CE-E

Rádiókapcsolat: Test Report: 16071354-CE-R1, 16071354-CE-R2

Év utolsó két számjegye, melyen az alkalmazott jelölés CE: 17

Tychy, 2017 április 27.

hely, dátum

megbízott személy neve





Ha technikai támogatásra van szüksége, lépjen kapcsolatba technikai támogatásunkkal az alábbi számon

0048 32 325 07 00 vagy emailben [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**Internetes weboldalunk:**

**<http://www.maxcom.pl/>**

**MAXCOM S.A.  
Towarowa utca 23a  
43-100 Tychy**

**tel.: 32 327 70 89  
fax: 32 327 78 60  
[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

